

شكل (١) : الصوائت العربية

خلفي		مركزي		أمامي			
غير مدور	مدور	غير مدور	مدور	غير مدور	مدور		
	الضمة الطويلة			الكسرة الطويلة		مغلق	عال
	الضمة القصيرة			الكسرة القصيرة		مفتوح	
		الفتحة القصيرة				مغلق	وسطي
						مفتوح	
						مغلق	منخفض
		الفتحة الطويلة				مفتوح	

ب. الصوامت

الصوامت (تدعى أيضا السواكن) هي أصوات يحدث حال النطق بها انسدادٌ جزئي أو كلي في مخرجها. للعربية ثمانية وعشرون صامتة. يدخل فيها الواو غير المدة، و الياء غير المدة. الحروف هي: الباء، والتاء، والثاء، والجيم، والحاء، والخاء، والذال، والراء، والزاي، والسين، والشين، والصاد، والضاد، والطاء، والظاء، والعين، والغين، والفاء، والقاف، والكاف، واللام، والميم، والنون، والهاء، والواو، والياء، والهمزة.

Inter-dentals, geseran, tak bersuara	بين أسناني، احتكاكي، مهموس	ث
Inter-dental, geseran, bersuara	بين أسناني، احتكاكي، مجهور	ذ
Inter-dentals, geseran, bersuara, velarized	بين أسناني، احتكاكي، مجهور، مطبق	ظ
Apiko-alveo-dental, hambatan, tak bersuara	ذلقي _ أسناني _ لثوي، انفجاري، مهموس	ت
Apiko-alveo-dental, hambatan, bersuara	ذلقي _ أسناني _ لثوي، انفجاري، مجهور	د
Apiko-alveo-dental, hambatan, tak bersuara, velarized	ذلقي _ أسناني _ لثوي، انفجاري، مهموس، مطبق	ط
Apiko-alveo-dental, hambatan, bersuara, velarized	ذلقي _ أسناني _ لثوي، انفجاري، مجهور، مطبق	ض
Apiko-alveo-dental, samping, bersuara	ذلقي _ أسناني _ لثوي، جانبي، مجهور	ل
Apiko-alveo-dental, nasal, bersuara	ذلقي _ أسناني _ لثوي، أنفي، مجهور	ن
Apiko-alveolar, geseran, bersuara	ذلقي _ لثوي، احتكاكي، مجهور	ز

Apiko-alveolar, geseran, tak bersuara	ذلقي _ لثوي، احتكاكي، مهموس	س
Apiko-alveolar, geseran, tak bersuara, velarized	ذلقي _ لثوي، احتكاكي، مهموس، مطبق	ص
Apiko-alveolar, getar, bersuara	ذلقي _ لثوي، تكراري، مجهور	ر
Lamino-palatal, paduan, bersuara	طرفي _ غاري، مركب، مجهور	ج
Lamino-palatal, geseran, tak bersuara	طرفي _ غاري، احتكاكي، مهموس	ش
Medio-palatal, geseran, bersuara	وسطي _ غاري، احتكاكي، مجهور	ي
Dorso-velar, geseran, tak bersuara	قصي _ طبقي، احتكاكي، مهموس	خ
Dorso-velar, geseran, bersuara	قصي _ طبقي، احتكاكي، مجهور	غ
Dorso-velar, hambatan, tak bersuara	قصي _ طبقي، انفجاري، مهموس	ك
Dorso-velar, geseran, bersuara	قصي _ طبقي، احتكاكي، مجهور	و
Dorso-uvular, hambatan, tak bersuara	قصي _ لثوي، انفجاري،	ق

٥. /f/ شفوي-أسناني، احتكاكي، مهموس.
٦. /d/ ذلقي-لثوي، انفجاري، مجهور.
٧. /t/ ذلقي-لثوي، انفجاري، مهموس.
٨. /n/ ذلقي-لثوي، أنفي.
٩. /l/ ذلقي-لثوي، جانبي.
١٠. /r/ ذلقي-لثوي، تكراري.
١١. /z/ طرفي-لثوي، احتكاكي، مجهور.
١٢. /s/ طرفي-لثوي، احتكاكي، مهموس.
١٣. /ʃ/ طرفي-غاري، احتكاكي، مجهور.
١٤. /ñ/ طرفي-غاري، أنفي.
١٥. /j/ طرفي-غاري، مركب، مجهور.
١٦. /c/ طرفي-غاري، مركب، مهموس.
١٧. /y/ طرفي-غاري، نصف حركة.
١٨. /g/ قصي-طبقي، انفجاري، مجهور.
١٩. /k/ قصي-طبقي، انفجاري، مهموس.
٢٠. /ŋ/ قصي-طبقي، أنفي.
٢١. /x/ قصي-طبقي، احتكاكي، مجهور.
٢٢. /h/ حنجري، احتكاكي، مهموس.
٢٣. /ʔ/ حنجري، انفجاري.

ت. أقسام الأصوات الإندونيسية

وتقسيم الصوامت في اللغة الإندونيسية من ثلاثة نواح وهي: (١) مكان النطق (مخارجها)، (٢) طريقة النطق (صفاتها)، (٣) اهتزاز وذبذبات الأوتار الصوتية أو عدمها.

١. مخارج الصوامت

ومخارج الصوامت في اللغة الإندونيسية هي^{٣٦}:

- (أ) الأصوات الشفوية، ويكون الشفة العليا عضو النطق الثابت والشفة السفلى عضو النطق المتحرك، وهي: /b/ و /p/ و /m/ و /w/.
- (ب) الأصوات الشفوية الأسنانية Labio-dental، ويكون الأسنان العليا عضو النطق الثابت والشفة السفلى عضو النطق المتحرك، وهي: /f/ و /v/.
- (ت) الأصوات الأسنانية-ذلق اللسان Apico-dental، ويكون الأسنان العليا عضو النطق الثابت وذلق اللسان عضو النطق المتحرك، وهي: /t/.
- (ث) الأصوات الغارية- ذلق اللسان Apico-palatal، يكون الغار عضو النطق الثابت ويكون ذلق اللسان عضو النطق المتحرك، وهي: /d/.
- (ج) الأصوات اللثوية-طرف اللسان Lamino-alveolar، تكون اللثة عضو النطق الثابت وطرف اللسان عضو النطق المتحرك، وهي: /s/ و /z/.
- (ح) الأصوات الغارية-طرف اللسان Lamino-palatal، يكون الغار عضو النطق الثابت وطرف اللسان عضو النطق المتحرك، وهي: /ʃ/.
- (خ) الأصوات الغارية-مقدم اللسان Medio-palatal، يكون الغار عضو النطق الثابت ومقدم اللسان عضو النطق المتحرك، وهي: /c/ و /j/ و /y/ و /ñ/.

^{٣٦} مترجم من Marsono, *Fonetik*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1999), cet. Ke-4, h.

